

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL IV.

„Gazeta” este în vânzare la
Administrativ: 10 fr. pe an
Distribuţie: 10 fr. pe an
Preţul: 10 fr. pe an
Anunţurile: după tarif
Abonamentele: după tarif
Către străinătate: după tarif
Se lucrează toată ziua
De la 8 or. dimineaţa până la 6 or. seara
De la 8 or. dimineaţa până la 6 or. seara

Nr. 27.

Braşov, Luni, Marţi 5 (17) Februarie

1891.

Braşov, 4 Februarie v.

Cu mare încordare a aşteptată lumea politică şi diplomatică să vedă cum se va introduce noul cabinet italian.

Îndată după constituirea cabinetului a adresat ministrul-Preşedinte Rudini o notă circulară către reprezentanţii Italiei în străinătate, spunându-le că va continua politica păcii şi că şiva da silinţa a întări legăturile amicabile cu toate puterile. Alianţa triplă Rubini n'a pomenit-o de loc în circulara sa şi acesta n'a făcută bună impresiune la Berlin şi la Viena.

Altfel noul cabinet s'a prezentat înaintea camerei. Ministrul-Preşedinte Rudini a desfăşurat cu această ocaziune programa guvernului. De rândul acesta el a făcut amintire de „alianţele” Italiei, cărora acesta voiesce să le rămână credinciosă, dăr se pare, că s'a ferit şi de astădată a accentuat alipirea către „tripla alianţă” cu aceeaşi hotărâre cum o făcea Crispi.

De altă parte a sîmţit trebuinţa d-lui Rudini de a declara, că neîncrederea, ce domnesce în Franţa faţă cu Italia, nu este întemeiată şi că acesta îşi va da silinţa a eschide orice judecată falsă asupra atitudinii sale.

Negreşit, că deosebita întinare a dorinţei Italiei de a trăi în amicabile raporturi cu Franţa, va face o bună impresiune asupra Francesilor.

Situaţiunea actualului cabinet italian o caracterizează mai bine declaraţiile din urmă ale d-lui Rudini, unde se vorbeşte de greutăţile financiare şi de starea nemulţumită economică a Italiei, care se află în nisce momente grele. Pentru ca Italia să se pōtă reculege, trebuie să dorim, dize elū, înainte de toate susţinerea păcii.

E vorba de a se face mari economii spre a se putē restabili echilibrul în buget.

Şi aceste economii nu se vor putē face fără de a se restringe şi cheltuelile pentru pregătirile de războiu.

Asigurarea ministrului-Preşedinte, că în nici un caz guvernul nu va propune a se urca dările, a fost, firesc, aplaudată din partea camerei, dăr cu toate acestea s'a născut îndoielē despre aceea, că oare va putē ajunge guvernul la ţintă numai şi numai prin economii făcute la toate părţile bugetului. S'a dīs, că uşor ar putē scăde venitele şi că ar putē să se ivescă evenimente, cari să micescă dintr'odată toate calculule precaute de economiă.

Afară de pasagiulū, în care a asigurată că nu va urca dările, a mai fost aplaudată d-lū de Rudini şi la pasagiulū în care a amintit de alianţele, dăr a fost aplaudat nu mai puţin, mai ales din partea stāngei extreme, şi atunci când a vorbit despre Franţa.

Din întreg cuprinsulū declaraţiilor sale se vede, că ministrul-Preşedinte Rudini cu multă precauţiune a căutat să încungiere toate dificultăţile şi să impace pe toţi, sîmţind elū însuşi a mare trebuinţă de pace.

Astfelu pentru momentu a ieşit d-lū Rudini a face ca nici guvernele din Berlin şi Viena, nici cele din Paris şi Petersburg, să nu fi nemulţamite cu declaraţiile sale, unele nu pentru-că s'a aşteptat pōte la mai rău, ér celelalte nu, pentru-că nu s'a aşteptat nici la atata.

Protestu în contra Kisehovilor.

(Telegr. part. a „Gaz. Trans.”)

Cehulū-Sělagiului, 16 Februarie n. Alegătorii romāni din cerculū Cehului, întruniţi la 14 Februarie în o conferinţă la Băsesoi au protestat sus şi tare în contra proiectului de lege pentru asilurile de copii.

Cestimea asilelor de copii.

De lângă Bradū, 12 Februarie 1891.

Astaşi s'au întrunit în Bradū alegătorii romāni din cerculū electoralū alū Baiei de Crişū, spre a se pronunţa în cunoscuta şi odiōsa cestime a „asilurilor de copii”. Adunarea a fost imposantă, cum nu s'a mai vădit în Bradū de decī de ani. Sala dela „Hotelū Naţionalū” apoi casele laterale, coridorele au fost îndesuite de alegători. Spre a auşi discussiunea, o parte din cei prezenţi au trebuit să se îndestulesc a se ridica pe ferestre. Au fost peste 600 persoane. Preşi peste 50 inşi, apoi invăţatori şi alţi intelectuali, ér grosulū l'a formatu poporulū dela sate — alegătorii ţărani. Ordinea a fost esemplară. Un mic incidentu a fost provocat de d-lū pretore ca comisari, dăr s'a trecut peste elū la ordinea şilei.

La orele 10 1/2 a. m. convocatorul adunării d-lū advocatū Teodorū Popū întră în sala îndesuită, între cele mai vii strigări de „Să trăiescā”. Densul aşedndu-se la mēsa biroului, într'o cuvntare precisă arată scopulū acestei adunări; scopulū ce se intenţionează prin aducerea legii despre „asilele de copii”, rezultatulū funestū, celū pōte ave proiectulū de lege, pentru conservarea şi dezvoltarea vieţii nōstre romānesce; invită apoi pe alegători, ca liberi şi cu totā francheţā, să se pronunţ faţă cu acest proiect de lege şi declară adunarea de deschisă.

Presidiulū pune apoi la ordine alegerea biroului.

Au fost aleşi: Teodorū Popū preşedinte, Dr. Silviu Moldovanū notariu; ér bărbaţi de încredere: Simeonū Bacila, Ioanū Germanū, Iuliu E. Cosma şi Nicolau Bolboca.

Astfelū constituitū biurulū, presidiulū pune la ordine: discussiunea asupra proiectului mai sus memoratū şi provocă pe alegători a se insinua, care voesce, la cuvntū.

Primulū insinuatū la cuvntū este: Ioanū Germanū, invăţatorū.

Acesta într'o cuvntare mai lungă

şi detaiată, provocādu se la şş ii din proiectulū de lege primitū deja în camera deputatilorū, combete din mai multe puncte de vedere proiectulū, între frenetice aprobări ale alegătorilor. În reasumatū acesta e cuprinsulū vorbirii sale:

Stimatū publicū, fraţi alegători! Suntem datori a ne spune curatū şi limpede şi cu totā resoluţiune pārerile nōstre, faţă cu proiectulū de lege pentru asilele de copii, ca astfel să scie compatriotii maghiari, că fiindū vorba de creşterea pruncilor nōstri, de limba nōstră romānescā şi legea strāmoşescā, de viitorulū naţiunii şi alū bisericii nōstre, suntem cu toţii, unū trupū şi unū sufletū, dela opinicā până la Vladicā, şi că gata suntem a le apēra.

Mai întāiu prin proiectulū acesta de lege ni se impun nouē sarcini, nouē aruncuri. Vomū fi constrinşi a înfiinţa preparandii confesionale — şcole unde să înveţe acele femei, cari vorū voi să fiă îngrijitoare în asile. — Ore mai suntem în stare a suporta şi aceste cheltuieli? (Voc: nu mai putemū, da! N'avemū lipsă.) Vomū trebui să facemū şi zidiri nouē pentru asile, deorece şcollele ce le avemū, abia ne ajungū pentru pruncii dela 6—12 ani. Şi apoi D-vōstrā scipi bine, că încă sūntū sate, unde n'avemū nici şcole zidite — ci numai case închiriate. De unde dērā se mai scōtemū banii pentru asile? Vomū trebui mai departe să plătimū îngrijitoare, — cari să petrecū cu copii în asile. D-vōstrā scipi bine, că avemū şcole, unde invăţatorulū are platā abia o sutā de florini, şi şi aceea cu greu o pōte scōte. De unde să mai plătimū acum şi pe îngrijitoare dela asilū? Mai suntem noi în stare a face nouē plăţi? (Voc: N'avemū lipsă de îngrijitoare, avemū noi muerile nōstre!) Atata însă nu e destulū! În § 7 din proiect se dice, că unde numărulū copiilorū trece peste 40, pe lângā îngrijitoare se va pune şi o doicā, şi o servitoare, şi pe aceste totū noi să le plătimū! Avemū noi comune în Zarandū, cum sūntū Bradulū, Blăşeni, Bulzescii etc., unde numărulū pruncilorū dela 3—6 ani trece peste 80.

FOILETONULŪ „GAZ. TRANS.”

Din istoria munţilor apuseni.

(Urmarea 12)

Acuma să vedemū ce dīce opinia publicā maghiarā în „Budapesti hirnap” şi „Kolozsvār”, ér cea romānescā în „Romānul” şi „Gazeta Tr.”, despre „jupānēsa” Catalina.

„Budapesti hirnap” din 6 Noembrie 1885. „Munţii Apuseni, străvechiulū cibar” alū Horilorū” între altele dīce:

În acestū districtū a devastatū Horia şi Cloşca, aici a tārbitū ōstea lcrū, cu care au pornitū spre stīrpirea Maghiarilorū. Aici a grassatū Catalina Varga, acea femeā misterioasă, despre care nu se scie de unde a venitū şi după judecarea ei, ce s'a alesū de dēnsa; care a organizatū o gardā romānescā în jurulū ei, şi a fost în stare de a rescula ţărăniimea, până când episcopulū Şaguna, prin o uneltire, o cursă viclēnā, o apucā în sania dēnsului fugindū cu ea şi predāndū-o justiţiei spre a fi judecatā.

Aici a fost reşedinţa lui Iancu la 1848, de aici a condusū regele munţilor legiunilorū romānesce.

Aici a trāitū şi ca smintitū de minie, rātācinū până la Bradū, la Baia de Crişū şi îndereptū.

Cu unū cuvntū, acestū comitatū (districtū) „e unū memorabilū comitatū” etc. „Gazeta Trans.” din 24 Decemvre 1886 reproduce după Romānulū din Bucuresci, următoarele:

Sufereau atātū de multū, incōstū la auzul durerilor lorū, nobile femei străine se simţiau saltate de unū entusiamū ireresistibilū, pentru a-şi închina vieţa, spre usurarea chinurilorū ţerānilorū ardeleni.

Veneau nu se scie de unde, se aşedau în mijloculū satelorū romāne, ascultau vaietele, cari se ridicau de pretotindenţi şi ne mai făcēndū apelū la legi şi omenię, nu, căci legi şi omenię nu esistau în sufletulū aspiratorului, când era vorba de ţeranulū romānū — ele în fruntea ţeranilorū respingeau cu forţa brutalā, brutala beţiā de schingiuri . . .

Episodulū nobilei străine Ecaterina Varga, femeā cu simţeminte etice, şi ađi se povestesc în munţii apuseni, de ţerani, cari se închinā cu recunoştinţă, când vorbescū de Catalina „dōmna nōstrā”.

Alăturū cu această sorā a Camiliei lui Virgiliu, stā o altā eroină a revoluţiei din 1848. Palagia Roşia e. t. c.,

„Kolozsvār” din 30 Ian. 1890, publicā cuvntarea d-nului Moldovan Gergely,

profesorū la universitate, despre „Varga Catalina dōmna munţilor”, rostită într'o conferinţă publicā. D-lū conferenţariū dīce:

În vērā anului trecutū cercetasemū munţii încōntātorū ai Abrudului. Scopulū meu era, a călători peste Roşia la Cetate apoi la Detunata. Voiāmū să cercetezū satulū Buciumū, alū cărui locuitorū, atātū cu privire la exteriorul lorū înpunetorū, câtū şi cu privire la portulū lorū pitorescū, ocupā între locuitorii romāni ai acestei ţeri, întâiulū locū.

Şi după-ce conferinţariulū descrie frumşeta farmecătoare a acelorū munţi, precum şi eleganţa tipului, a formelorū şi a portuluiū femeii romāne din acelu locū, apoi continuā aşa:

„Amū ajunsū la Buciumū-Poieni. Pe spinarea unui munte, amū datū de vre-o câteva case.

Călēsulū, care era unū Buciumanū, se opri înaintea unei zidiri modeste şi imi dīse:

— În casa acēstā a locuitū Varga Catalina dōmna munţilor.

Am intratū în casā şi am privit-o din toate părţile.

Pe mine mă interesēază fōrte multū acestū lucru, pentru-că deşi istoria scie prea puţinū despre Varga Catalina, pen-

tru mine dēnsa a fost o persoanā de totū interesantā. Loculū unde se aflā casa era alesū cu o isteţime strategicā, oa şi când locuitorulū casei s'ar fi îngrijitū, ca să vedā pe totū insulū, care se apropiā de casā.

Într'o depārtare, se vede biserica gr. or., în jurulū ei vre-o câteva case.

— Uită-te domnule, mi dīse călēsulū, din loculū acela o apucārā şi o duserā, de mai multū poporulū n'a veđat-o.

Aici d-lū conferenţariū, descrie în modulū deja cunoscutū, activitatea ei în acei munţi, apoi arestarea şi escortarea ei şi terminā astfel:

„Poporulū mai multū n'a veđut-o. Ca să certeze, causā nu mai avea; iobāgia s'a şterstū. A statū multū în robię; în urma unei plānsori, actele s'au trimisū la locurile mai înalte. A muritū fără ca să fi descoperitū adevēratulū ei scopū, pe care lumea nu l'a înţelesū.

Mulţi afirmā, că ea a fost vėduva unui advocatū din Viena, unui spūn, o'a fostū maghiarā, ér alţi dīcū, că a fostū romānā. Faptā e, că ea vorbea de o potrivā bine romānesce, unguresce şi nemţesce; ér în purtarea proceselorū vedea cunosctinţē de legi.

În interesulū locuitorilorū din munţi, precum am ađitū în Buciumū, a lucrātū

Ei bine, de unde să mai p^otă acoperi aceste comune și aceste cheltuieli. (Voci: N'avem! protestăm!)

Prin proiectul de lege, se dă dreptul comunei și statului (§ 17 și § 18) a face aruncu asupra locuitorilor 3% adecă 3 cruceri de florin pentru asilele de copii, adecă totu de pe spatel^o nostre, și cu banii noștri statul are să facă ce-i place și cum li place. Aceste 3% însă nu pot^o să ajungă pentru întreținerea unui asilu, și de aceea este anume f^ocutu § 20, unde se dice, că statul are dreptu a lua taxe moderate dela părinții mai cu stare. Dela cei s^oraci nu se va mai put^o lua, d^or acum le vine r^ondulu la cei mai cu stare, ca ei să dea. Și apoi cine va stabili și cine va mai soi, unde se voru începe cei s^oraci?

D-v^ostră sciți, că avem și până acum destule d^ori și aruncuri și suntem ingropat^o în ele. Sciți bine, că d^oecă a fostu vorba de „case la comitat^o” în Deva, de pe spatel^o nostre s'au f^ocutu, d^oecă au fostu vorba de construirea podulu peste Murșu, totu noi, la fondulu de pensii pentru notari, totu noi d^oam aruncuri. Nefărșite sunt^o apoi aruncurile comunale, și acum să mai d^oam și pentru asile? (Voci: Nu putem da! Facă-și cine ce-i trebuie d^or nu pe spatel^o nostre.)

Intrăbă apoi, care este scopul proiectului de lege? Și citind câte-va pasage din vorbirile D-lor Berzevizy și Csaky ținut^o în dietă, adaoce: Din aceste citate și pe baza §§ ilor proiectului ne putem convinge, că scopul asilelor de copii este maghiarizarea noștră, adecă desbrăcarea pe încetulu de limba noștră, de obiceiurile noștre.

La aceste cuvinte d^o lă comisar^o sare de pe scaun^o, intrerupe pe vorbitor și c^ond: Nu-i adeverat^o, noi nu voim^o, ca să vă l^os^oți limba, retrageți cuvintele la din contră închid^o adunarea. (Alegătorii strigă: nu retrage!) Vorbitorulu privind^o în fața pretorelui i a răspuns: „Eu am citat^o vorbele secretarului de stat^o și ale ministrului Csaky, trecu mai departe să vedem ce dice proiectulu de lege cu privire la acesta? In § 41 se dice expres^o că: „ingrijit^orele, cari nu vor^o seii limba maghiară, ce au să dovedescă înainte inspectorului de școl^o — vor^o fi date afară — și nu e vorbă nicăiri în lege, că o ingrijit^ore să soie limba pruncilor, din asilu, d^oecă nu sunt^o maghiari, ér în § 8 se dice: „distracțiunile copiilor de limbă nemaghiară să se aducă în legătură cu introducerea lor^o în cunoștința limbei maghiare ca limbă a statului”. Va se dice limbă maghiară și ér maghiară și de altă nu e vorba.... Étă d^oeră, că scopulu legei e să ne maghiarizeze.... (Voci: Nu, niciodat^o nu ne vom^o lăp^oda de limba noștră.)

cu statornicia și cu desinteresare. A fostu de o energiă estra-ordinară. Numai atât banii primia, cât^o erau trebuincioși pentru purtarea procesului. Avu'tă d^oensa vr'o misiune politică de undeva? Nu se soie, pentru că cei interesați, au neglijat^o ca să adune datele trebuincioșe spre lămurirea scopului ce-lă urmărea. Resultatul activității acestei femei în timp^o de mai mult^o ani, f^o, că d^oensa a deșteptat^o în popor^o pornirea spre școlă.”

Ér d^o lă Jakab Elek la pag. 66 'și termină istoria astfel:

„A nagy igaztonő — a havasok asszonya más nap már az enyedi börtömben ült, honnan nagyobb biztonság okáért, aprilisben, a Károlyfőhérvári várba vittették s a viharos 1848—49 kiországokot, melyet ő nagymértékben készített elő, békében, ott élte át, testsorvasztó s kedély ölé télelenségben.”

Cetind^o aceste cuvinte, 'mi veni aminte, marele istoricu al^o Franciei, Michelet, care istorisind^o s^ortea lui Lasud, închisă în „Bastilla” dice, că acesta făc^ond^o o ultimă încercare de scăpare, scrisese un^o „Memoriu” unui filantrop^o, ilă d^odu unui temnițaru beat^o, acesta din norocire ilă perd^o.

Că proiectulu este f^ocutu cu tendința de maghiarizare ne putem convinge din § 4. care face obligat^ore cercetarea asilelor. Acesta e un^o punctu cardinal^o al^o proiectului, și ori cine vede că e anume f^ocutu ca silă să se p^otă face părinților.

Sciți bine, că pruncii sătenilor dela 3—6 ani sunt^o reu îmbrăcați și petrec^o preste iernă mai mult^o în casă pe vatră în giurul^o focului. Cum își va duce o mamă în gerul^o iernei prunculu chiar^o departe 2—3 ore în asilu? Și ce va face v^ora mama cu prunculu? Va fi ea în stare să-și ducă copilulu mic^o de grumazi în o trocuță și să alerge cu cel^o de 4 ani în asilu, apoi să m^orgă la lu cru, și pe urmă săra să m^orgă ér și în asilu după prunc^o? Ce să dea atunci de mâncare bărbatului s^ou? Unde rămâne lucrulu ei! În părțile nostre nici pruncii de 6 ani și 7 ani nu pot^o să frecventeze școlă nici érna nici v^ora, din cauza frigului și a depărțării celei mari de școlă. (Așa e, drept^o e.)

Arată apoi, că prin instrucțiunea limbei maghiare numai confuziune se va produce în mintea copiilor nemaghiari din asile și se va împede^o creșterea lor^o în spirit^o românesc^o precum^o și creșterea lor^o religioasă morală și încheie cu următoarele cuvinte:

Suntem^o d^or dator^o de a lua poziți^o hotărâtă față de acestu proiectu de lege, care e de natură a produce numai ură și amărăciune între pop^orele patriei; Celor^o ce vor^o să ne maghiarizeze să le răspundem^o: *acesta nu o voim^o cu nici un^o preț*; ér celor^o ce ne trimit^o peste Carpați la frații noștri din România, să le d^oicem verde: avem^o aici moșiele nostre, bisericile nostre. aici voim^o să murim^o ca Români, nu ne p^orasim^o patria. (Bravo! Așa e!) In urmă propuse următoarea:

Rezoluțiune.

Considerând^o că proiectulu de lege despre asilele de copii, primit^o deja în camera deputaților impune în mod^o forțat^o nou^o sarcini, apr^oe insuportabile asupra comunelor nemaghiare în interesul^o unei minorități naționale;

Considerând^o, că prin proiectulu se smulg^o dela sinul^o mamelor române, fii în cea mai fragedă etate, și prin acesta se face imposibilu familiei a-i da pruncului o creștere bună națională, morală și religioasă;

Considerând^o, că proiectulu are veditul^o scop^o de a-i face pe prunc^o cunoscut^o cu obiceiuri străine casei părintești române, și în special^o a-i deprinde cu limba maghiară, în detrimentul^o limbei nostre materne, când pruncii încă nu sci^o vorbi limba mamei lor^o;

Considerând^o, că prin acestu proiectu de lege se comite un^o atentat^o

O femeia simplă și s^oracă, d-na Legros; ilă găsi, ilă ceti, se înfiară.

Ea nu pl^ose, ci se puse pe lucru.

Trei ani a umblat^o la toți, despre care se vorbea, că are influință asupra Ministrilor și a Regelui. F^o respinsă, d^or ea nu slăbi. În fine Latud f^o eliberat^o. Michelet într^oebă: Cine a luat^o aceea cetate spăim^ontătoare a tirăniei, care se numesc Bastilla? O femeia, o simplă și s^oracă femeia!

Cercetând^o Michelet preludele învierii celei mari, dela anul^o 1789 vede inițiativa ce o luară femeile și dice:

„Franciă eşti scăpată! Lume eşti scăpată.”

„Rev^odu pe cer^o juna'm^o lucire, în care atăta timp^o am^o sperat^o!”

„Lumina Iounei de Arc!”

D^oecă marele istoricu al^o Franciei, Michelet, s'a entusiasm^o atăt^o de mult^o pentru o simplă și s^oracă femeia, pentru d^omna Legros, care a vrut^o să m^ontuiescă un^o om^o, cât^o de mult^o s'ar fi entusiasm^o el^o pentru „d^omna munților”, care a vrut^o să m^ontuiescă un^o popor^o.

(Va urma.) Iosif Sterco-Sulaj^o.

asupra conștiinței nostre naționale, dezvoltate în grad^o mare, și prin acesta se p^ote da ansa la ura de rasă, care e un^o pericolu pentru existența statului, în aceste timpuri grele;

Considerând^o, că prin grămădirea unui număr^o mare de prunci-pănă la 80 inși într'un^o local^o, dezvoltarea fizică e periclitată; ér cea spirituală se face obiect^o de experimentare;

Considerând^o, că proiectulu de lege nu ține cont^o de principiile pedagogice adoptate de pop^orele civilizate;

Din aceste motive alegătorii români din cercul^o electoral^o al^o Baiei de Criș^o întruniți la 12 Februarie 1891 în Brad^o protest^oeză s^orbitoresce in contra proiectului de lege pentru asilele de copii și-l declarat^o de cel^o mai mare pericol^o pentru dezvoltarea noastră națională română; și chiar^o pentru interesele bine înțelese ale statului.

Pentru primirea obiectului au mai vorbit^o d-nul^o Nicolau Bolbocă, preot^o, amintind^o îngrijirile ce trebuie să le aibă biserica — când pruncii mititei vor^o fi dați pe mâni străine, ér parochulu Iuliu Cosma d^o expresiune convingerei sale și convingerei generale, că și acestu proiect^o și scopulu ce lă intenționează va deveni ilusoriu, și noi Români vom^o rămân^o! Apa trece pietrele rămân^o! Pun^odu-se apoi la vot^o, proiectulu de rezoluțiune se primi între aplause. Secretarul^o Dr. Silviu Moldovan^o, mulțimesce presidiului pentru conducere. Adunarea s'a închisă prin vorbirea presidiului, care a mulțamit^o alegătorilor pentru ordinea esemplară și pentru participarea în număr^o așa de frumos.

Raportorul.

Convocare.

Alegătorii români din cercurile electorale al^o comitatului Solnocu-Doboca sunt^o rugați a se prezenta la conferința ce se va țin^o în Deșiu în 25 Februarie st. n. la 11 ore înainte de am^oza în sala „Hotelului anglez.”

Obiectele de pertractare sunt:

a) Reconstituirea clubului electoral^o; b) Declararea alegătorilor față cu proiectulu de lege despre asilurile de copii. c) Propuner^o eventuale.

Deșiu, 10 Februarie 1891.

Gabriel^o Manu. Aug. Muntean^o.

Convocare.

Pentru desbaterea și deliberarea obiectelor^o puse la ordinea d^olei, convocăm^o prin acesta pe onor. alegătorii de deputați dietali din întreg^o comitatulu Timiș^o la o conferință electorală. Acastă conferință se va țin^o Joi, în 7 (19) Februarie a. c. la ora 10 înainte de m. în sala mare a otelului „Principalele de coronă Rudol^o”, în orașulu Timișoara. Onor. alegătorii din cercuri îndepărtate li-se admite participarea prin delegați, cari însă vor^o av^o a se legitima prin protocolele respectivelor^o esmitenți.

Ordinea d^olei în conferință:

1) Deschiderea și constituirea adunării. 2) Raport^o și propunere cu privire la noua lege referit^ore la asilele de copilași (Kișdedovo). 3) Motivare și propunere pentru întregirea respective alegerea comitetului central^o electoral^o pe viitorulu period^o electoral^o. 4) Eventuale propuner^o referit^ore la cauza electorală.

Data în Timișoara, 12 Februarie 1891, din ședința comitetului electoral^o.

P. Retariu, Ioan^o V. Barcianu, pres. notar^o.

CRONICA POLITICĂ.

Soirea adusă de „Românulu”, că într'o convorbire ce a avu't^o ministrulu-șef^o rom^oan^o general^o Manu cu

contele Kálnoky și cu d^o lă Szogyeny la Viena acești bărbați de stat^o, austro-ungari ar^o fi declarat^o, că trebuie să se facă ceva pentru a mulțami pe Români din Transilvania și Ungaria și că în oc^or^ond^o se va și pune stavilă curentului șovinist^o, de care sunt^o cuprinși Ungurii, se grăbesce „Kolosvár” a-o desminți scriind^o într'un^o limbajiu ural^o-altaic^o între altele:

„Totu comunicatulu e o scornitură. Ori Manu a tras^o pe sf^oră pe „Românulu”, ori „Românulu” abuz^oeză de num-le lui Manu și-i trage pe sf^oră pe Români, dintre dou^o una. Statulu maghiar^o nu sufere astfel^o de lucruri. Aceia, cari se nutresc cu astfel^o de verdețuri, nu sci^o, că naturelulu maghiar^o nu primesce astfel^o de lucruri și nu sci^o, că acelu ministru fiă Kálnoky, fiă altul^o, care s'ar declarat^o astfel^o, după cum dice „Românulu”, acelu ministru nu ar^o mai sed^o nici o oră în acelu scaun^o ministerial^o, pentru-că furtuna l'ar mătura. „Românulu” să o ia ac^osta la cunoștință și și aceia, cari se lasă a fi prostiți cu astfel^o de scornitur^o.”—Din aceste r^onduri mai răsuflă și frica și numai de a se gândi la o îmbrunătățire a s^ortei Românilor ardeleni, se teme „Kolosvár” că atunci va trebui să și espie sufletulu șovinist^o.

Episcopulu de Diocovaru Strossmayer a dat^o o pastorală, cu prilejul^o intrării în post^o, care se ocupă mult^o și cu cestiuni politice. În pastorală se dice, că referințele Papei cu guvernulu italian^o nu pot^o fi stabile, ér ordinațiunea guvernului maghiar^o edat^o în cestiunea matriculelor^o botezaților^o, o consideră ca un^o atac^o îndreptat^o în contra drepturilor^o bisericeii. Se mai ocupă cu demeritulu și cu telegrama trimisă la Kiev și negă a fi avu't^o vr'o intențiune ilegală atunci când a trimis^o. De asemenea respinge și acuzările, că d^onsulu ar fi f^ocutu propagandă catolică în S^orbia și în sf^oșit^o protest^oeză în contra imp^outării ce i-se face, că d^onsulu ar fi binecuv^ontat^o revisiunea pactului din 1873 f^ocutu cu Ungaria. Ac^osta o declară simplu de nemotivată.

Diarulu „Neue freie Presse” vorbind^o de sf^oșitul^o conflictului dintre Austria și Ungaria în cestiunea tarifului de mărfuri, scrie între altele:

„Tratările dintre guvernulu austriac și cel^o unguresc^o în cestiunea tarifului de mărfuri, au ajuns^o la un^o resultat^o pozitiv și conferințele cu delegații germani s'au reinceput^o. În urma explicărilor^o dintre marchisulu de Bacquehem, ministrulu de comerț austriac și ministrulu unguresc^o Baross s'a aflat^o, fără a se schimba tarifele actuale ale ambelor^o state, o soluțiune, care corespunde pe deplin^o interesului monarhiei și spiritului convențiunii vamale și comerciale. Austria și Ungaria și-au acordat^o una alteia reciprocitatea relativă la tarifulu de mărfuri. Ungaria prin ac^osta învoie a dob^ondit^o perspectiva sigură de a beneficia de reforma tarifului de mărfuri din Austria, care prin taxele sale reduse va m^ori esportulu produselor^o unguresci.

Mai departe Ungaria, prin înțelegerea cu guvernulu austriac^o, a dob^ondit^o siguranța, că Austria, în tratările cu Germania, va susțin^o o energiă t^ote concesiunile vamale, pe cari le doresce în special^o Ungaria.

Prin ac^osta înțelegere Ungaria a delaturat^o o pedecă serioasă în cestiunea convențiunii economice cu Germania și avantajele, pe cari le p^ote aștepta produțiunea ungurescă, dela o convenți^o cu Germania pot^o fi dob^ondite. Tendința de a sdruncina înțelegerea vamală și comercială cu Austria, nu p^ote găsi resunet^o în marea maioritate a poporului unguresc^o, care soie prea bine, că în Austria trebuiesc^o căutați consumenții produselor^o unguresci. D^or aici vin^o a se lua în considerare și momente politice, cari nu pot^o fi nebagate în s^omă. Totă puterea monarhiei se ba

sază, pe legătura vamală și comercială și nu mai încapă îndoială, că Ungaria prin constelațiunea politică din Europa, este avisată de a ridica puterea monarhiei și de a trăi în pace și bună înțelegere cu Austria... Iritațiunea, ce a produs-o acestu conflictu. a fostu foarte mare în ambele jumătăți ale monarhiei, și sperământ, că pe viitoru ambele cabinete voru căuta a evita cu îngrijire ori ce prilej, care ar putu provoca unu astfel de conflictu economicu, dându nascere la o rivalitate inimică între Austria și Ungaria.

În 13 Februarie s'a ținutu la Roma unu consiliu de ministrii, care s'a ocupat cu cesțiunea împlinirii posturilor de secretari de stat. În ședința din 14 Februarie a parlamentului, noulu guvern și-a dezvoltat programul său. Ministrul-presidentu în dezvoltările sale a înscutut cu promisiunea, că echilibrul finanțelor statului, la tôte portofoliurile se va restabili prin economisire. În cătu privește politica esternă, noulu guvern va rămân și mai departe credinciosu politicii de pace a triplei alianțe și va mântine, intru cătu va fi posibil, raporturile amicale de până acuma cu tôte puterile europene, — ér în tără a veghia asupra libertății și asupra ordinii bune. Se va nisui mai departe, a susținé raporturi pacifice și cu Frância

SCRILE DILEI

Esposiția locală de manufacturi țărânesci. Reuniunea femeilor române din Caransebeșu a luat laudabila inițiativă d'a arangia o esposițiune locală mai cu sémă de manufacturi țărânesci. A treia parte din venitul curat se va da pentru fondul merit d'a se ridica acolu unu monumentu lui constantin Loga, care s'a făcutu nemuritoru pe terenul instructiunii publice din Bănățu.

Fecunditate. Ni-se serie, că în comuna Hotmaros (în părțile Reghinului) o femeie a nascutu deodată 4 copii dintre cari doi au muritu ér ceilalți doi trasescu. Mama loră a rémasu deplinu sănătoasă.

Difterita. În comitatul Huniadoriei éráși s'a ivitu contagiósă bóla a difteritei. În comuna Algiogiu s'au închisú în urma acéstă scótele, din causă, că mulți copii suntú atacați dea de acéstă bóla periculosă. De asemenea graséza difterita și în comunele Ceteguş, Hondolú și în Beregşeu, unde s'a ivitu și vérsatul.

Serată umoristică. Carnavalul concetățenilor noștri germani din Brașov s'a încheiat și de astădată într'unu modu veselú prin produciunea de trei ori repetată (10, 11 și 12 Februarie n.) a reuniunii de cântări „Männeresangverein“. Cele trei produciuni au fostu conduse cu multă desteritate de d-lu primu-dirigentú Rudolf Lassel; tus-trele au fostu așa de bine cercetate, încâtu vechea sală a redutei nóstre orășenesci a avutú cea mai splendidă oasiune a'și arăta insuficiența sa față cu unu orașu ca Brașovul; tus trele au avutú unu succesu deplinú și au doveditú înoc odată, că reuniunea concetățenilor noștri Sași dispune de puteri escelente și este condusă de bărbați pricepători și harnici. — Programul celor trei produciuni amintite a fostu compusú parte din coruri bărbătesci și de dame, parte din soluri, quartetú, trio etc. Coróna însă a formatú vestita operă romantică-comică și lirică-plastică: „Regele Wullriching și curtea sa“ textu de L. Wehner și musică de N. Sturm, care a fostu jucatá cu unu umorú deosebitú și care a trebuitú să pună în mișcare chiar și diafragma celui mai puțin impresionabilu cetățenú din vechiulú orașu alú „Corónei“. — B.

Assentare în comitatul Solnocú-Dobéca se va face în luna Martie după următórea ordine: la 16, 17 și 18 în Beteleanú; la 20 și 21 în Cechișú; la 23,

24 și 26 în Gherla; la 28 și 31 Martie și 1 și 2 Aprilie în Deeșu; la 4, 6 și 7 Aprilie în Ciachi-Gărbău, la 9 și 10 în Ileana mare; la 13, 14 15 și 16 în Lăpușulungurescu.

Recenseméntulú poporațiunei în Oradea mare a datú următórelu rezultatu: Numérulú locuitorilorú face 38,770. După confesiune: rom. cat. 11 958. gr. cat. 2509, gr. or. 2229, ev. ref. 10,761, aug. 675, u itari, 137 israel. 10,002, fără confesiune 57. După naționalitate: Unguri 34.610 Nemți 782 Români 2275 Slovaci 281, Ruși 33, Sérbi 15, alții 332. Miliția nu e socotitá aici. — În Sighisóra numărul locuitorilorú: 9626. După naționalitate: Unguri 1577 (s'au sporitú cu 404) Nemți (Sași) 543 (+115), Români 2446 (+350) alții 363 (+32) După confesiune: au 9 ev. 4868 gr. or. 2691. rom. cat. 1050, ev. ref. 569, isrl. 104 alții 247.

Esamenú de licență. Ni se scrie din Bucurescu, că D-lu Zaharia C. Panțu din Brașovú și-a susținutu cu succesu esamenul de licență în sciințele naturale la Universitatea de acolo.

Omorú pentru dragoste. Mercuria trecutá, séra cátrá 9 óre, s'a iscatú lângá fântána de josú din strada Scheilorú în Brașovú, între doi soldați din regimentulú Nr. 2 de infanteriá, care améndoi iubiau pe una și aceeași servitóre, o cértă, care ajunsé până acolu, că unul din ei loví pe rivalulú său în capú cu atáta putere, încâtu acesta căđu mortú pe locu.

Corespondența „Gaz. Trans.“

Anvers, 10 Februarie 1891.

(Serbătórité carnevaluluiú în Belgia.)

Dumineca trecutá au începutú în Anvers serbătórité carnevalului, cari aici, ca și în Frância trecú de cele mai însemnate de peste anu. Cu acéstă ocașiune stradelé príncipale ale Anversului, au fostú strábátute de unu lungú și imponentu conductu, compusú din o mulțime de călăreți și pedestri îmbrăcați în haine de serbătórité, parte din ei fiindú mascați. În mijloculú unui carú mare, pe care erau arangiate o mulțime de obiecte industriale, ședea pe o tribună frumósú împodobitá o tinérá feciórá, încárcatá cu ghirlande de flori, reprezentándú triumfulú sciinței personificatú.

Pe la mijloculú conductului venia o cétă de călăreți și de pedestri, reprezentándú pe Normanii, cari invasionserú Anversulú pe la finele vécului alú IX-lea. Ei purtau veshinte din piei de animale, aveau scuturi de terú și erau înarmați cu lance, bérđi și altele. În mijloculú acésté cete, erau reprezentați regele și regina Normanilorú în vestmintele lorú de pe atunci. Conductulú era înscótitú de mai multe bande de musicanți, între cari unele întónau cântece cu totul orientale.

Bărbați însemnați, cari se distingú într'o direcțiune buná ori rea, suntú de asemenea reprezentați la astfel de ocașiuni. Așa d. e. unu domnú C... înaltú funcționarú de statú din Anvers, care abusándú de poziția sa, a emisú acții false, încá a formatú în anulú trecutú cu ocașiunea acestorú serbării, obiectulú condamnării publice, fiindú arátatú într'unu mare carú cu nisce fórfect colosale în mână, și alătúra cu mai mulțisaci plini cu cupóne. Numérulú spectatorilorú la acéstá serbare au fostú de mai multe decé de mii, așa că în centru u orașului circulațiunea trásurilorú și a tramvaierilorú a fostu pentru mai multe óre întreruptá.

Cu serbările acésté se cheltuescu sume însemnate de bani. Óre n'arú fi mai bine sé se întrebuintéze acésti bani de mulțimea séracilorú și nenorocițilorú, cari cerú milá dela trecétóru. Institutiuni filantropice suntú puține pe aici. Starea uvrierilorú fără lucru e foarte ticálósă. Poliția a descoperitú deu-

năđi unu casu, unde unu tatá de familiá din cauza lipsei de nutreméntu, a fostu adusú în desperata pozițiune de a'și tăia cánii, ce-i întrebuinta la trásu, pentru ca sé pótá da de mánca soției și copilóru séi. Moro.

Corespondență din Karlsbad.

Ni se scrie din Karlsbad: Optú săptămání au trecutú de când o mare nenorocire a năpustitú asupra mărétului orașu de lângá Tepla, de când valurile turbate ale apei au causatú prin strade și piețe mari pustiiri. Pentru cetățenii séraciți se apeléză cu dreptú cuvéntu la filantropia publicului și statulú a pusú deja la dispoziția orașului balnearu unu împrumutu fără interese de o jumătate de milionú de florini, casé se pótá repara în grabá tóte stricăciunile și spre a se ompéra locuri mai mari pentru lărgirea stradelóru. Acéstă din urmă lucrare s'a și făcutú deja și orașulú va puté repara stricăciunile până în primáverá, cu atátu mai ușorú cu cătu acelea sé mărghinescu numai la țermuri, poduri și ale, căci isvórele minerale colonadele și stabilimente de curá au fostu scóutite de furia apei. Mórtea tragicá a primarului Eduard Knoll și în același timpú nenorocirea causatá prin inundațiune, au datú reprezentanței orașului unú impulsú la o activitate mai energicá și comuná și în puține luni încántátorulú orașu balnearu va putea primi pe miile sale de óspeți, în frumșeța de mai 'nainte și într'o noué strălucire. Nicú o urmă nu se va mai vedé din pustiirile causate și chiar comeroianților, cari prin inundațiune au fostu despoiați de averea lorú. se sperá că prin ajutórele ce vorú incurge din întreaga lume li se vorú puté restitui o parte din perderile ce au suferitú. Deja acum diferitele apartamente partere ale stradelóru situate în vale, cari au fostu inundate de apă, suntú uscate pe deplinú, din nou podite și li s'a datú o noué strălucire esterióră. Pe vechea livédá, pe Corso Karlsbadului, ca în toți anii așa și în saisonulú 1891 mii de capete vorú trece pe dinaintea elegantelorú práválii mergéndú la „Papp“ „Posthof“ „Schönbrunn“, „Schweizerhof“, „Kaiserpark“ și „Freundschaftssaal“ spre a lua acolo dejunulú, pe care frumósele fete din Karlsbad, ilú pregátéscú și servescú cu atáta gustú.

Teatru germanú în Brașovú.

Escelenta dramá în 4 acte „Die Ehre“ de Hermann Sudermann, cu care alaltăeri, Sámbatá, direcțiunea teatrului s'a începutú repertoriulú său, este o piesă foarte succésă și instructivá, care în scurtú timpú și-a căștigatú unu mare renume. Societatea d-lui Berger, a reprezentatú rolurile din acéstă piesă spre depliná mulțámire a publicului. D-lu Leo Bauer și d-ra Marianna Austerlitz au caracterisatú minunatú atátú în mișcări, câtú și în vorbóre pe bétrána párechia „Heineche“, jucándú foarte nesilitú. D-ra M. Rolberg-Berger (ca Almá) a fostu o escelentá cochetá naivá. D-nulú Iulius Schöntag, ca conte Trast-Saarberg) a jucatú cu o deosebitá elegantá și legeritate, și d-lu Carl Dieffenbacher, care a făcutú pe Robert, fiulú bétránului Heineke întorsú din străinátate, a înfățișatú cu pricepere și cu multá vioiciune și emoțiune lupta, ce se petrecea în interiorulú său, séđéndú amenințatá onórea familiei Heinecke. Mai amintimú și pe d-ra Emilia de O'Linch, care a interpretatú foarte bravú rolulú Lenorei. Publiculú și-au arátatú mulțámirea sa prin aplause.

Avisú.

Onor. acționari ai institutului de creditú și economii „Someșana“, cari restéză cu solvirea ratei a IV-a de 20% după acțiunile subscrise suntú rugați sé binevoésca în terminú de 14 zile a o răspunde. Totodatá rugámú pe onor. acționari ca conformú §. 7 din statut

sé binevoésca rata a V a de 15% până în Martie, ér a VI-a totú de 15% până în 15 Maiu a o răspunde.

Deșiu, la 14 Faurú 1891.

Direcțiunea institutului de creditú și econ. „Someșana“
Dr. Teodorú Mihali,
direct. esec.

DIVERSE.

Unu casu curiosú de hypnotismú s'a întémplatú în zilelele acésté în New-York. Soții Georges Stearns tocmai se pregátiau într'o sérá sé mergá la teatru când furá reținuți de țipetele unei copile a lorú de 5 ani, care cu tótá osténela servitórei n'a pututu fi adormitá. După-ce nicú mamei nu i fú cu puțință a o adormi, ea dáđu copila bărbatului ei, care o neteđi de câte-va ori cu mâna peste obraji, șoptindu-i cuvintele „Dormi Lucicu!“ Puține secunde în urmá copila încetá de a mai țipa, adéncindu se într'unu somnu liniștitú. Când se reíntórsérá párinții dela teatru, aflá pe copilulú lorú totú dormindú — care le fú însă spaima a doua đí, când tóte încercările de a-o deștepta au fostú zadarnice. După-ce întrebunțárá tóte mijlócele fără nicú unu rezultatú, se hotărírá a chema unu medicú, care venindú, cerú a i se istorisi cele potrece în séra precedentá. Mediculú provocá pe tatálú a desmierda ea și în séra precedentá pe copila pe obrazú, rugándú-o sé se deștepte. Luci deschise ochii, și continuá a țipa ca și în séra de mai 'nainte. — După spusa medicului, copila a fostú hypnotisatá, și ea din astá causă suferé de mari iritațiuni nervóse.

Západá mare. Foile rusesci aducú șóirea, că în sudul Asiei a cădutu západá foarte mare, care a acoperitú multe sate. Západa ajunge până la strașina caselorú, așa încâtu țéranii numai cu mare greutate potú ieși afará din casele lorú, din causă zápáđii celei mari. Comunicațiuni cu șurile și grajdurile o factú printre galérii de západá, cari le dá multú multá de lucru bieșilorú țéranii, fiind-că adeseori se surpá, și deci munca lorú este zadarnicá.

Necrologú.

Veronica Popú nasc. Barițiu, casoțiá în numele său și al fiilorú réposatului Ierouimú, Iuliu și soția acestuia Fabia Albină, a ficelóru Cornelia măritatá Gavriilú Farcașiu notarú cerc., Victoria, măritatá Ioanú Lehena preotú gr. cat. și fii acestora, a fraților Anania Popú prpgr. cat. în Morlașa, Leonținú Popú jude de trib. reg. în Clușiu și fii și ficeló acestora, a cumnațóru George Barițiu președinte asociațiunei Transilvane, Leonú Barițiu profesorú, Iosifú Barițiu proprietarú și Octavianú Barițiu profesorú, fii și ficeló acestora, și alú altóru numeróși consăngei și amici cu inima înfrántá de durere anunță, că iubitulú soțu, tatá, moșú, frate, socru, unchi și cumnatú Amflohichiu Popú preotú gr. cat. în Molosigu a încetatú din viéță ađi la 12 óre din đí provédutu cu s. sacramentú alú murríbunđilorú în alú 71 lea anú alú vieții sale, în alú 48-lea anú alú preoției și 49 anú alú fericitei sale căsătorii. Rémáșițele pámântesci ale defunctului se vorú așeđa sámbatá în 14 Februarie 1891 st. n. la 10 óre a. m. în cimitirulú s. biserice române gr. cat. din Molosigu. Molosigu — Malomszeg — 11 Februarie 1891 st. n.
Fia-i țérina ușorá și memoria binecúventatá.

Rectificare. În numérulú trecutú la „Convocarea“ din Alba-Iulia, rëndulú 5, în locú de Viora este a se ceti Uiora, ér josú la subscrieri în locú de R. Patia, este a se ceti Rubinú Patíța, avocatú.

Cursulú piețelú Brașovú

din 16 Februarie a. e. 1891

Janenose románesci	Cump.	9 02	Vénd.	9 06
Argentá románescu	"	8 95	"	9 --
Si oleon d'oi	"	9 03	"	9 07
Lira rúsesci	"	10 50	"	10 55
Imperial	"	9 28	"	9 33
Salini	"	5 80	"	5 85
Scris. ronc.	„Albi a 6%“	101.	"	--
	„5%“	99.50	"	--
Sable rúsesci	"	12 --	"	180.--
Sarci germane	"	55.50	"	56.--

Proprietarú:
Dr. Aurel Mureșianu.
Redactorú responsabilú interimalú:
Gregoríu Maiorú.

Nr. 3291.

„ALBINA“
Institutul de credit și de economii
IN SIBIIU.

Domnii acționari ai Institutului de credit și de economii „Albina“ se invită prin acesta, în virtutea § 20 alu statutelor societății la

a XVIII-a adunare generală ordinară,

care se va ține în Sibiu la 31 Martie 1891 stilu nou, înainte de amedei la 10 ore în casa institutului (strada Baieru Nr. 1).

Obiectele :

- 1. Raportul anual alu Direcțiunei; bilanțul anului de gestiune 1890 și Raportul comitetului de supraveghiare.
2. Distribuirea profitului realizat, conformu bilanțului.
3. Distribuirea sumei destinate pentru scopuri de binefacere.
4. Ficsarea prețului marcelor de prezență pe anul curentu.
5. Alegerea alor doi membri în consiliul de Direcțiune în sensul § lui 36 din statute.
6. Alegerea membrilor comitetului de supraveghiare în sensul §-lui 57 din statute.

Domnii acționari, cari în sensul §§ 22, 23 și 24 din statutele societății voiescu a participa la adunare în persoană, seu prin plenipotențiat, sunt rugați a-și depune acțiunile și eventualu dovezile de plenipotență, cel mult până Sâmbată în 28 Martie a. c. st. n. 6 ore p. m. la cassa centralei în Sibiu, seu la a filialei în Brașov.

Sibiu, 7 Februarie 1891.

Direcțiunea institutului „ALBINA“.

526,1

ABONAMENTE
la
„GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni 3 fl. —
Pe șese luni 6 fl. —
Pe unu anu 12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei luni 10 fr.
Pe șese luni 20 fr.
Pe unu anu 40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe anu 2 fl. —
Pe șese luni 1 fl. —
Pe trei luni 50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe anu 8 franci.
Pe șese luni 4 franci.
Pe trei luni 2 franci.

Abonamentele se facu mai ușor și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, cari se voru abona din nou, se binevoiescu a scrie adresa lămuritu și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Mersulu trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilu din 1 Octomvre 1890.

Table with multiple columns showing train routes (Budapesta-Predeal, Predeal-Budapesta, B.-Pesta-Aradu-Telusa, Telusa-Aradu-B.-Pesta, Copșa-mică-Sibiu, etc.) and departure/arrival times.